

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1245/2010,**21. detsember 2010,****millega avatakse liidu 2011. aasta tariifikvoodid lammaste, kitsede ning lamba- ja kitseliha suhtes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 144 lõiget 1 ja artiklit 148 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Tuleks avada liidu 2011. aasta tariifikvoodid lamba- ja kitseliha suhtes. Tollimaksud ja kogused tuleks kindlaks määrata kooskõlas asjaomaste 2011. aastal kehtivate rahvusvaheliste kokkulepetega.
- (2) Nõukogu 18. veebruari 2003. aasta määruses (EÜ) nr 312/2003 (millega ühenduses rakendatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelises assotsieerimislepingus ettenähtud tariifeeskirju) ⁽²⁾ on sätestatud, et 1. veebruarist 2003 avatakse tootekoodile 0204 täiendav kahepoolne tariifikvoot 2 000 tonni, mida suurendatakse igal aastal 10 % võrra esialgsest kogusest. Tšiili GATTi/WTO kvoodile lisatakse seepärast veel 200 tonni ja mõlema kvoodi haldamist tuleks 2011. aasta jooksul jätkata samal viisil.
- (3) Teatavad kvoodid on määratud ajavahemikuks, mis kestab asjaomase aasta 1. juulist järgneva aasta 30. juunini. Kuna käesoleva määruse kohast impordi tuleks hallata kalendriaasta alusel, moodustavad vastavalt asjaomaste kvootide suhtes kalendriaastaks 2011 kindlaks määratud kogused poole ajavahemikuks 1. juulist 2010 kuni 30. juunini 2011 määratud kogusest ning poole ajavahemikuks 1. juulist 2011 kuni 30. juunini 2012 määratud kogusest.
- (4) Selleks, et tagada liidu tariifikvootide nõuetekohane toimimine, tuleb kindlaks määrata rümba massi ekvivalent.
- (5) Seetõttu tuleks lamba- ja kitselihatoodete kvote erandina komisjoni 26. juuni 1995. aasta määrusest (EÜ) nr 1439/95, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 3013/89 üksikasjalikud rakenduseeskirjad lamba- ja kitselihasektori toodete impordi ja ekspordi osas, ⁽³⁾ hallata kooskõlas määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 144 lõike 2 punktiga a. Seda tuleks teha kooskõlas komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽⁴⁾ artiklitega 308a, 308b ja artikli 308c lõikega 1.
- (6) Käesolevas määruses sätestatud tariifikvoot, kui neid hallatakse põhimõttel „kes ees, see mees“, ei tuleks esialgu käsitada kriitilistena määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 308c tähenduses. Seepärast tuleks tolliasutustele anda luba loobuda tagatisenõudest kaupade puhul, mis imporditi esialgu nende kvootide alusel kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 308c lõikega 1 ja artikli 248 lõikega 4. Ühest haldussüsteemist teise siirdumisega seonduvate eripärade tõttu ei kohaldata kõnealuse määruse artikli 308c lõikeid 2 ja 3.
- (7) Tuleks selgitada, millised toodete päritolu tõendavad tõendid tuleb ettevõtjatel esitada, et kasutada tariifikvoot „kes ees, see mees“ põhimõttel.
- (8) Kui ettevõtjad esitavad impordiks ette nähtud lambaliha- toodet tolliasutustele, on tolliasutustel raske kindlaks teha, kas tegemist on kodulamba või muude lammaste lihaga, kuigi nende suhtes tuleb kohaldada eri tollimaksumäära. Seepärast on asjakohane ette näha, et päritolutoend sisaldaks vastavat selgitust.
- (9) Komisjoni 15. detsembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1234/2009, millega avatakse ühenduse 2010. aasta tariifikvoodid lammaste, kitsede, lamba- ja kitseliha suhtes, ⁽⁵⁾ aegub 2010. aasta lõpus. Seepärast tuleks kõnealune määrus kehtetuks tunnistada.
- (10) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 46, 20.2.2003, lk 1.⁽³⁾ EÜT L 143, 27.6.1995, lk 7.⁽⁴⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.⁽⁵⁾ ELT L 330, 16.12.2009, lk 73.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määrusega avatakse liidu imporditariifikvoodid lammaste, kitsede, lamba- ja kitseliha suhtes ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2011.

Artikkel 2

Tollimaksumäärad, mida kohaldatakse selliste toodete suhtes, mille suhtes kehtivad artiklis 1 osutatud kvoodid, CN-koodid, riikide rühma alusel loetletud päritolumaad ja järjekorranumbrid, on sätestatud lisas.

Artikkel 3

1. Rümbe massi ekvivalendina väljendatud toodete kogused, mille impordi suhtes kehtivad artiklis 1 osutatud kvoodid, on sätestatud lisas.

2. Lõikes 1 osutatud rümbe massi ekvivalendi arvutamiseks korrutatakse lamba- ja kitselihatoodete netomass järgmiste koefitsientidega:

- a) elusloomad: 0,47;
- b) kondita lamba- ja kitselalleliha: 1,67;
- c) kondita lamba- ja kitseliha, v.a talleliha, ja nende segud: 1,81;
- d) kondiga tooted: 1,00.

Kitsetall on kuni üheaastane kits.

Artikkel 4

Erandina määruse (EÜ) nr 1439/95 II jaotise A ja B osast hallatakse käesoleva määruse lisas sätestatud tariifikvooote põhimõttel „kes ees, see mees” kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklitega 308a ja 308b ning artikli 308c lõikega 1 alates 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2011. Kõnealuse määruse artikli 308c lõikeid 2 ja 3 ei kohaldata. Impordilitsentse ei nõuta.

Artikkel 5

1. Lisas kindlaksmääratud tariifikvooote kasutusõiguse saamiseks tuleb liidu tolliasutustele esitada asjaomase kolmanda

riigi pädevate asutuste välja antud kehtiv päritolutõend ja asjaomaste kaupade vabasse ringlusse lubamise tollideklaratsioon.

Selliste toodete päritolu, mille suhtes kohaldatakse muid kui sooduslepingust tulenevaid tariifikvooote, määratakse kindlaks kooskõlas liidus kehtivate sätetega.

2. Lõikes 1 osutatud päritolutõend on järgmine:

- a) sooduslepingu alla kuuluva tariifikvooote puhul kõnealuses lepingus sätestatud päritolutõend;
- b) muude tariifikvooote puhul kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikliga 47 kehtestatud tõend, mis sisaldab lisaks kõnealuses artiklis sätestatud teabele järgmisi andmeid:
 - CN-kood (vähemalt neli esimest numbrit);
 - asjaomase tariifikvooote järjekorranumber või järjekorranumbrid;
 - kogu netomass iga käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 täpsustatud koefitsientide kategooria puhul;
- c) riigi puhul, mille kvoodid kuuluvad nii punkti a kui ka punkti b alla ja need ühendatakse, punktis a osutatud tõend.

Kui punktis b osutatud päritolutõend esitatakse lisadokumendina üksnes ühe vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni puhul, võib see sisaldada mitut järjekorranumbrit. Kõikidel muudel juhtudel võib see sisaldada ainult üht järjekorranumbrit.

Artikkel 6

Määrus (EL) nr 1234/2009 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 7

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. detsember 2010

Komisjoni nimel,
presidendi eest
komisjoni liige
Dacian CIOLOȘ

LISA

LAMBA- JA KITSELIHA (rümba massi ekvivalendina tonnides (t)) LIIDU 2011. AASTA TARIIFIKVOODID

Riikide rühma nr	CN-koodid	Väärtuseline tollimaks %	Koguseline tollimaks (EUR/100 kg kohta)	Järjekorranumber süsteemi „kes ees, see mees” alusel				Päritolu	Aastane kogus tonnides rümba massi ekvivalendi alusel
				Elusloomad (koefitsient = 0,47)	Kondita lambatalleliha ⁽¹⁾ (koefitsient = 1,67)	Kondita lambaliha ⁽²⁾ (koefitsient = 1,81)	Kondiga liha ja rümbad (koefitsient = 1,00)		
1	0204	Null	Null	—	09.2101	09.2102	09.2011	Argentina	23 000
				—	09.2105	09.2106	09.2012	Austraalia	18 786
				—	09.2109	09.2110	09.2013	Uus-Meremaa	227 854
				—	09.2111	09.2112	09.2014	Uruguay	5 800
				—	09.2115	09.2116	09.1922	Tšiili	6 600
				—	09.2121	09.2122	09.0781	Norra	300
				—	09.2125	09.2126	09.0693	Gröönimaa	100
				—	09.2129	09.2130	09.0690	Fääri saared	20
				—	09.2131	09.2132	09.0227	Türgi	200
—	09.2171	09.2175	09.2015	Muud ⁽³⁾	200				
2	0204, 0210 99 21, 0210 99 29, 0210 99 60	Null	Null	—	09.2119	09.2120	09.0790	Island	1 850
3	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	10 %	Null	09.2181	—	—	09.2019	<i>Erga omnes</i> ⁽⁴⁾	92

⁽¹⁾ Ja kitsetalleliha.⁽²⁾ Ja muu kitseliha peale talleliha.⁽³⁾ „Muud” viitab päritolule mis tahes riigist, välja arvatud käesolevas tabelis loetletud riigid.⁽⁴⁾ „Erga omnes” viitab päritolule mis tahes riigist, sealhulgas käesolevas tabelis loetletud riigid.